



**ПЕДАГОГІКА ВИЩОЇ ШКОЛИ ТА  
МЕТОДИКА НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ І ПЕРЕКЛАДУ**  
Робоча програма навчальної дисципліни (силабус)

<b>Реквізити навчальної дисципліни</b>	
Рівень вищої освіти	<i>Другий (магістерський)</i>
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Освітня програма	Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Статус дисципліни	Нормативна
Форма навчання	денна очна
Рік підготовки, семестр	1 курс, осінній семестр
Обсяг дисципліни	5 кредити ЄКТС / 150 годин (лекційні 36 год., практичні 36 год., 78годин СРС)
Семестровий контроль/ контрольні заходи	ДКР, залік
Розклад занять	<a href="http://rozklad.kpi.ua/Schedules/ViewSchedule.aspx?g=68d35414-63f0-464a-9a66-f780c32f9b7f">http://rozklad.kpi.ua/Schedules/ViewSchedule.aspx?g=68d35414-63f0-464a-9a66-f780c32f9b7f</a>
Мова викладання	українська
Інформація про керівника курсу/ викладачів	професор, к. пед.н. Коломієць Світлана Семенівна <a href="mailto:svitlanak29@gmail.com">svitlanak29@gmail.com</a> , 380 95 14653651(Telegram)
Розміщення курсу	<a href="https://classroom.google.com/u/1/c/MTUyMDE0NDcwMDY2">https://classroom.google.com/u/1/c/MTUyMDE0NDcwMDY2</a>

**Програма навчальної дисципліни**

**Опис навчальної дисципліни, її мета, предмет вивчення та результати навчання**

- Вивчення педагогіки вищої школи – важлива умова формування загальної та педагогічної культури викладача ЗВО, оскільки вона озброює знаннями процесів розвитку теорії і практики навчання студентів, сприяє становленню світогляду, педагогічного професіоналізму.

- Предметом дисципліни є процес формування гідного громадянина, фахівця високої кваліфікації, всебічно розвиненої особистості

Основною метою кредитного модуля «Педагогіка вищої школи та методика навчання іноземних мов і перекладу» є формування у студентів здатностей:

- усвідомлювати та оперувати психолого-педагогічними принципами та категоріями в практичній фаховій діяльності;
- організовувати навчальну діяльність студентів, керувати та оцінювати її результати;
- критично оцінювати заняття що проводяться;
- оновлювати та інтегрувати знання в умовах недостатньої інформації;
- управляти нестандартними ситуаціями навчально-виховного процесу;

Силабус розроблено з урахуванням загальнодидактичних принципів науковості, свідомості, систематичності, послідовності, активності на основі принципу діяльнісної активності, який полягає в цілеспрямованому активному сприйнятті матеріалу, що вивчається, його осмисленні, творчій переробці і застосуванні та принципу студентоцентризму, що дозволяє передбачити необхідні навчальні завдання та активності, які потрібні студентам для досягнення очікуваних результатів навчання, та набуття необхідного досвіду у суб'єктно-суб'єктній навчальній взаємодії викладача і студента на засадах педагогіки співробітництва.

Фінальними завданнями є презентація результатів проектної роботи в змістовому модулі «Педагогіка та психологія вищої школи» та написання підсумкової контрольної роботи в змістовому модулі «Методика навчання іноземних мов та перекладу»

Під час навчання застосовуються евристичний, проблемно-пошуковий, дослідницький методи, які корелюють із завданнями і програмними цілями сприяння розвитку у здобувачів вищої освіти інноваційного мислення у вирішенні науково-педагогічних завдань, а саме активні нестандартні методи та прийоми індивідуальної, парної, групової роботи ( перевернутий клас, мозковий штурм, аналіз ситуації, рольова/ділова гра, проектна робота, форсайт сесії, тощо) та комп'ютерно-орієнтовані активні та інтерактивні методи навчання ( аудіо та відео лекції, вебінари, індивідуальні та групові онлайн проекти, тощо).

Усі методи навчання опосередковано спрямовані також на формування навчально-стратегічної компетентності студента, зокрема на розвиток метакогнітивної свідомості (процес організації, реалізації, контролю та корегування своєї навчальної діяльності).

В результаті вивчення кредитного модулю «Педагогіка вищої школи та методика навчання іноземних мов і перекладу» студенти зможуть:

1. Упевнено володіти державною та іноземними мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати своїх досліджень державною та іноземними мовами.
2. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної перекладацької, педагогічної та науково-інноваційної діяльності.
3. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.
4. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх

методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

5. Дотримуватися правил академічної доброчесності.
6. Розв'язувати складні завдання та проблеми забезпечення й організації освітнього процесу в закладі вищої освіти.
7. Конструювати та проектувати зміст навчальної та виховної роботи, здійснювати раціональний вибір способів організації педагогічної діяльності.

Успішне опанування кредитного модуля «» передбачає такі *результати навчання*:

- упевнено володіти державною та іноземними мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати своїх досліджень державною та іноземними мовами
- здатність застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної перекладацької, педагогічної та науково-інноваційної діяльності.
- оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.
- знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня
- розв'язувати складні завдання та проблеми забезпечення й організації освітнього процесу в закладі вищої освіти
- здатність генерувати нові ідеї (креативність).
- здатність до вдосконалення дидактичної культури
- дотримуватися правил академічної доброчесності.

В результаті засвоєння освітнього компоненту формується низка *фахових компетентностей*:

- здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;
- здатність реалізувати системний підхід до організації та ефективного здійснення професійної та науково-інноваційної діяльності шляхом інтеграції сучасних інформаційно-комунікаційних технологій.
- здатність до володіння інноваційними методами, формами і способами організації навчання та управління нестандартними ситуаціями навчально-виховного процесу.

### **Пререквізити та постреквізити дисципліни (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)**

Освітній компонент належить до циклу базової підготовки. Обов'язковими передумовами для вивчення дисципліни є володіння англійською мовою на рівні С1, вільне володіння українською мовою, а також успішне засвоєння таких нормативних освітніх компонентів як «Теорія перекладу», «Практикум з мовної комунікації та перекладу», «Практикум з усного перекладу». Знання, уміння та досвід, здобуті у процесі навчання цієї дисципліни, забезпечують подальше оволодіння такою навчальною дисципліною як «Педагогічна практика».

### 3.Зміст навчальної дисципліни

Форма навчання	Всього		Розподіл навчального часу та видами занять		Контрольні заходи		
	кредитів	годин	Лекції	Практичні	СРС	ДКР	Семестрова атестація
Денна	5	150	36	36	78	1	Залік

<b>Розділ 1. Реформування системи освіти в Україні</b>
<b>Тема 1.1</b> Предмет, загальнонаукові основи та задачі педагогіки та психології вищої школи .в світлі реформування національної системи освіти.
<b>Тема 1.2</b> Європейський освітній простір. Болонський процес. Місії університету в сучасному світі.
<b>Тема1.3</b> <u>Психолого-педагогічні засади організації навчального процесу. Психичні процеси, стани.</u> Використання психологічних теорій для створення ефективних методик викладання у закладі вищої освіти
<b>Тема 1.4</b> Цілі та завдання контролю якості навчання.
<b>Тема 1.5</b> Інноваційні технології навчання
<b>Розділ 2 Система навчання іноземних мов</b>
<b>Тема 2.1</b> Основні принципи реформи іншомовної освіти і зміни у навчанні іноземних мов та перекладу. Вимоги до заняття з іноземної мови та перекладу.
<b>Тема2.2</b> Система навчання іноземної мови. Принципи, цілі, зміст, методи та засоби навчання.
<b>Тема2.3</b> Лінгвопсихологічні засади навчання іноземних мов. Проблема навичок і вмінь у навчанні іноземних мов. Система вправ у навчанні іноземної мови.
<b>Розділ 3. Формування іншомовної комунікативної компетентності.</b>
<b>Тема 3.1.</b> Компоненти іншомовної комунікативної компетентності. Навчання мовного матеріалу
<b>Тема 3.2.</b> Стратегії формування іншомовної компетентності у рецептивних видах мовленнєвої діяльності
<b>Тема 3.3.</b> Стратегії формування іншомовної компетентності у продуктивних видах мовленнєвої діяльності.
<b>Розділ 4. Методика навчання перекладу і її завдання.</b>
<b>Тема 4.1</b> Лінгвопсихологічні та методичні засади навчання перекладу.
<b>Тема 4.2</b> Формування компетентності у письмовому перекладі та її контроль.
<b>Тема 4.3</b> Формування компетентності в усному перекладі та її контроль.

## Навчальні матеріали та ресурси

### Рекомендована література.

#### Базова:

1. В.П. Головенкін . Педагогіка вищої школи [Електронний ресурс] : Підручник / В.П. Головенкін:КПІ ім. Ігоря Сікорського – 2ге видання <https://ela.kpi.ua> › Вища\_Педагогіка\_2019

2..Методика навчання іноземних мов і культур: теорія і практика: Підручник. Вид. 3-е, випр. і перероб. / Кол. Авторів під керівн. С.Ю.Ніколаєвої. - Київ: Ленвіт, 2013

#### Допоміжна:

1. Коломієць С.С. Педагогічна практика . Навчальний посібник до самостійної роботи здобувачів вищої освіти заочної форми навчання Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2022. 97 с. (у співавторстві з Волощук І.П., Тікан Я.Г) <https://ela.kpi.ua/handle/123456789/48231>

1 Черноватий Л. М. Методика викладання перекладу як спеціальності : підручник для студентів вищих закладів освіти за спеціальністю «Переклад» / Л. М. Черноватий. – Вінниця : Нова Книга, 2013. – 376 с. – (Серія «UTTA Series»).

## Навчальний контент

### 5.Методика опанування навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Навчання здійснюється на основі **студентоцентрованого підходу** та стратегії взаємодії викладача та студента з метою засвоєння студентами матеріалу та розвитку у них практичних навичок.

Під час навчання застосовуються:

- пояснювально-ілюстративний метод із залученням інформаційно комунікаційних технологій;
- метод спостереження і аналізу мовленнєвих явищ в різних функціональних стилях,
- пошуково-дослідницькі методи (інформаційний пошук, робота в малих групах)
- кооперативно-інтерактивні методи (метод активного проблемно-ситуаційного аналізу, метод колективного проекту).

Усі методи навчання опосередковано спрямовані також на формування навчально-стратегічної компетентності студента, зокрема на розвиток метакогнітивної свідомості (процес організації, реалізації, контролю та корегування своєї навчальної діяльності).

Для більш **ефективної комунікації** з метою розуміння структури навчальної дисципліни та засвоєння матеріалу використовується електронна пошта, електронний кампус КПІ, месенджер, Telegram, за допомогою якого:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту навчальної дисципліни;
- оцінюються навчальні завдання студентів;
- ведеться облік виконання студентами плану навчальної дисципліни, графіку виконання навчальних завдань та оцінювання студентів.

Під час навчання та для взаємодії зі студентами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань, а також обладнання (проектор та електронні презентації для лекційних та практичних занять).

## Навчальний контент

### Методика опанування навчальної дисципліни (освітнього компонента)

№ ПЗ	Тема	Аудиторні години
1	<b>Розділ 1.</b> <b>Тема 1.1</b> Предмет, загальнонаукові основи та задачі педагогіки та психології вищої школи .в світлі реформування національної системи освіти	2
	<b>Лекція</b> <i>Загальнонаукові основи педагогіки вищої школи</i>  <b>Практичне заняття</b> <i>Задачі педагогіки та психології вищої школи .в світлі реформування національної системи освіти</i>	2
2	<b>Тема 1.2</b> Європейський освітній простір. Болонський процес. Місії університету в сучасному світі.	2
	<b>Лекція</b> <i>Європейський освітній простір. Болонський процес</i> <b>Практичне заняття</b> <i>Місії університету в сучасному світі.</i>	2
3	<b>Тема 1.3</b> <u>Психолого-педагогічні засади організації навчального процесу. Психичні процеси, стани.</u> Використання психологічних теорій для створення ефективних методик викладання у закладі вищої освіти	2
	<b>Лекція</b> <u><i>Психолого-педагогічні засади організації навчального процесу</i></u> <b>Практичне заняття</b> <u><i>Психичні процеси, стани. Використання психологічних теорій для створення ефективних методик викладання у закладі вищої освіти</i></u>	2
4	<b>Тема 1.4</b> Цілі та завдання контролю якості навчання	2
	<b>Лекція</b> <i>Контроль якості навчання</i> <b>Практичне заняття</b> <i>Функції, види контролю. Кваліметрія</i>	2
5	<b>Тема 1.5</b> Інноваційні технології навчання	2
	<b>Лекція</b> <i>Інноваційні технології навчання</i> <b>Практичне заняття.</b> <i>Інтерактивні, інформаційні технології. Проектна робота, рольова та ділова гра, метод аналізу ситуацій</i>	2
6	<b>Розділ 2. Система навчання іноземних мов</b>	

7	<p><b>Тема 2.1</b> Основні принципи реформи іншомовної освіти і зміни у навчанні іноземних мов та перекладу. Вимоги до заняття з іноземної мови та перекладу.</p> <p><b>Лекція</b> <i>Основні принципи реформи іншомовної освіти і зміни у навчанні іноземних мов та перекладу</i></p> <p><b>Практичне заняття</b> <i>Вимоги до заняття з іноземної мови та перекладу.</i></p>	2 2
8	<p><b>Тема2.2</b> Система навчання іноземної мови. Принципи, цілі, зміст, методи та засоби навчання.</p> <p><b>Лекція</b> <i>Система навчання іноземної мови. Принципи, цілі, зміст, методи та засоби навчання</i></p> <p><b>Практичне заняття</b> <i>Аналіз цілей і змісту навчання іноземних мов в Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти</i></p>	2 2
9	<p><b>Тема2.3</b> Лінгвопсихологічні засади навчання іноземних мов. Проблема навичок і вмінь у навчанні іноземних мов. Система вправ у навчанні іноземної мови</p> <p><b>Лекція</b> <i>Лінгвопсихологічні засади навчання іноземних мов. Проблема навичок і вмінь у навчанні іноземних мов.</i></p> <p><b>Практичне заняття</b> <i>Система вправ у навчанні іноземної мови. Аналіз вправ за основними та допоміжними критеріями</i></p>	2 2
10	<p><b>Розділ 3. Формування іншомовної комунікативної компетентності.</b></p> <p><b>Тема 3.1.</b> Компоненти іншомовної комунікативної компетентності. Навчання граматичного та фонетичного матеріалу.</p> <p><b>Лекція</b> <i>Формування іншомовної комунікативної компетентності. компоненти іншомовної комунікативної компетентності</i></p> <p><b>Практичне заняття</b> <i>Навчання граматичного та фонетичного матеріалу.</i></p>	2 2
	<p><b>Тема 3.1.</b> Навчання лексичного матеріалу. Формування термінологічної компетентності</p> <p><b>Лекція</b> <i>Навчання лексичного матеріалу, активний, пасивний, потенційний лексичний мінімум.</i></p> <p><b>Практичне заняття</b> <i>Вправи для навчання лексичного матеріалу. Формування термінологічної компетентності</i></p>	2 4
11	<p><b>Тема 3.2.</b> Стратегії формування іншомовної компетентності у рецептивних видах мовленнєвої діяльності. Аудіювання</p> <p><b>Лекція</b> <i>Формування іншомовної компетентності у рецептивних видах мовленнєвої діяльності</i></p> <p><b>Практичне заняття</b> <i>Навчання аудіювання: підходи, етапи, вправи</i></p>	2

		2
12	<p><b>Тема 3.3.</b> Стратегії формування іншомовної компетентності у рецептивних видах мовленнєвої діяльності. Читання</p> <p><b>Лекція</b> <i>Читання як вид мовленнєвої діяльності, види читання за комунікативною метою</i></p> <p><b>Практичне заняття</b> <i>Стратегії формування іншомовної компетентності у читанні</i></p>	2 2
13	<p><b>Тема 3.3.</b> Стратегії формування іншомовної компетентності у продуктивних видах мовленнєвої діяльності. Монологічне та діалогічне мовлення</p> <p><b>Лекція</b> <i>Формування іншомовної компетентності у продуктивних видах мовленнєвої діяльності. Монологічне та діалогічне мовлення</i></p> <p><b>Практичне заняття</b> <i>Стратегії навчання різних видів монологу та функціональних типів діалогу</i></p>	2 2
14	<p><b>Тема 3.4.</b> Стратегії формування іншомовної компетентності у продуктивних видах мовленнєвої діяльності. Письмова продукція</p> <p><b>Лекція</b> <i>Формування іншомовної компетентності у письмовій продукції.</i></p> <p><b>Практичне заняття</b> <i>Навчання письмової мовленнєвої діяльності: етапи, стратегії, вправи</i></p>	2 2
	<b>Розділ 4. Методика навчання перекладу і її завдання.</b>	
15	<p><b>Тема 4.1</b> Лінгвopsихологічні та методичні засади навчання перекладу</p> <p><b>Лекція</b> <i>Методика навчання перекладу і її завдання.</i></p> <p>Лінгвopsихологічні та методичні засади навчання перекладу</p> <p><b>Практичне заняття</b> <i>Система вправ у навчанні перекладу</i></p>	2 2
16	<p><b>Тема 4.1</b> Формування компетентності у письмовому перекладі та її контроль.</p> <p><b>Лекція</b> <i>Формування компетентності у письмовому перекладі</i></p> <p><b>Практичне заняття</b> <i>Навчання письмового перекладу: етапи, стратегії, вправи</i></p>	2 2
17	<p><b>Тема 4.2</b> Формування компетентності в усному перекладі та її контроль.</p> <p><b>Лекція</b> <i>Формування компетентності в усному перекладі та її контроль</i></p> <p><b>Практичне заняття</b> <i>Навчання письмового перекладу: етапи, стратегії, вправи</i></p>	2 2
18	<b>Підвищення рейтингу</b>	6
		72

## 6. Самостійна робота студента

СРС в процесі засвоєння кредитного модулю передбачає ;



- підготовку до практичних занять та;
- участь у проектній роботі, яка складається з поглибленого вивчення і представлення шляхів вирішення однієї з проблем педагогіки та психології вищої школи;
- укладання звіту проектної роботи та презентацію її результатів.

№ П З	Тема	СРС
1	<b>Розділ 1.</b> <b>Тема1,1</b> Предмет, загальнонаукові основи та задачі педагогіки та психології вищої школи .в світлі реформування національної системи освіти.	4
2	<b>Тема 1.2</b> Європейський освітній простір. Болонський процес. Місії університету в сучасному світі.	4
3	<b>Тема1.3</b> <u>Психолого-педагогічні засади організації навчального процесу. Психичні процеси, стани.</u> Використання психологічних теорій для створення ефективних методик викладання у закладі вищої освіти	2
4	<b>Тема 1.4</b> Цілі та завдання контролю якості навчання	4
5	<b>Тема 1.5</b> Інноваційні технології навчання	2
6	<b>Розділ 2 Система навчання іноземних мов</b>	
7	<b>Тема 2.1</b> Основні принципи реформи іншомовної освіти і зміни у навчанні іноземних мов та перекладу. Вимоги до заняття з іноземної мови та перекладу.	4
8	<b>Тема2.2</b> Система навчання іноземної мови. Принципи, цілі, зміст, методи та засоби навчання.	4
9	<b>Тема2.3</b> Лінгвопсихологічні засади навчання іноземних мов. Проблема навичок і вмінь у навчанні іноземних мов. Система вправ у навчанні іноземної мови	4
10	<b>Розділ 3. Формування іншомовної комунікативної компетентності.</b> <b>Тема 3.1.</b> Компоненти іншомовної комунікативної компетентності. Навчання граматичного та фонетичного матеріалу.	4
	<b>Тема 3.1.</b> Компоненти іншомовної комунікативної компетентності. Навчання лексичного матеріалу. Формування термінологічної компетентності	4
11	<b>Тема 3.2.</b> Стратегії формування іншомовної компетентності у рецептивних видах мовленнєвої діяльності. Аудіювання	4
12	<b>Тема 3.3.</b> Стратегії формування іншомовної компетентності у рецептивних видах мовленнєвої діяльності. Читання	4

13	<b>Тема 3.3.</b> Стратегії формування іншомовної компетентності у продуктивних видах мовленнєвої діяльності. Монологічне та діалогічне мовлення	4
14	<b>Тема 3.4.</b> Стратегії формування іншомовної компетентності у продуктивних видах мовленнєвої діяльності. Письмова продукція	4
	<b>Розділ 4. Методика навчання перекладу і її завдання.</b>	
15	<b>Тема 4.1</b> Лінгвопсихологічні та методичні засади навчання перекладу	4
16	<b>Тема 4.2</b> Формування компетентності у письмовому та усному перекладі та їх контроль.	4
17	Домашня контрольна робота (ДКР)	10
18	<b>Підготовка до заліку</b>	6
		78

### 7. Політика навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Силабус кредитного модулю розроблений на основі принципу студентоцентризму, що дозволяє передбачити необхідні навчальні завдання та активності, які потрібні студентам для досягнення очікуваних результатів навчання, та набуття необхідного досвіду.

Для написання залікової контрольної роботи студенти використовують теоретичні знання та застосовують практичні вміння та навички, отримані під час виконання всіх видів завдань із зазначеної дисципліни та активної участі на практичних заняттях (виконання поточних завдань та активностей). Особлива увага приділяється принципу заохочення студентів до активного навчання, у відповідності з яким студенти мають працювати над практичними тематичними завданнями та брати участь в проектній роботі.

Актуальну інформацію щодо організації навчального процесу з дисципліни студенти отримують через повідомлення у групі в Telegram/Viber/ WhatsApp або Електронному кампусі. Під час змішаної форми навчання відвідування та проведення занять проходять у форматі відео конференцій.

*Правила призначення заохочувальних балів.* Відповідно до Положення про систему оцінювання результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://osvita.kpi.ua/node/37>), заохочувальні бали не входять до основної 100-бальної шкали РСО і не можуть перевищувати 10% рейтингової шкали, тобто максимальна кількість додаткових балів – 10. Для підвищення мотивації здобувачів вищої освіти займатися науково-дослідницькою роботою, їм призначають заохочувальні бали за участь у науково-практичних конференціях, семінарах, круглих столах і воркшопах за тематикою освітнього компонента (за умови публікації тез доповіді або наявності сертифікату про участь у відповідному заході). Підставою для нарахування заохочувальних балів може бути участь у перекладацьких проектах КПІ ім. Ігоря Сікорського. Штрафні бали з освітнього компоненту не передбачені.

*Академічна доброчесність.* Політика та принципи академічної доброчесності визначені у розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський

політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» (<https://kpi.ua/code>) та Положенні про систему запобігання академічному плагиату (<https://osvita.kpi.ua/node/47>).

*Норми етичної поведінки.* Норми етичної поведінки студентів і працівників визначені у розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

*Процедура оскарження результатів контрольних заходів.* Студенти мають право аргументовано оскаржити результати будь-яких контрольних заходів, пояснивши з яким критерієм не погоджуються. Процедурю деталізовано в Положенні про апеляції в КПІ ім. Ігоря Сікорського.

*Інклюзивне навчання.* Освітній компонент може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами, окрім студентів з серйозними вадами зору, які не дозволяють виконувати завдання за допомогою персональних комп'ютерів, ноутбуків та/або інших технічних засобів. Детальніше про забезпечення інклюзивності освіти в КПІ ім. Ігоря Сікорського за посиланням <https://osvita.kpi.ua/node/172>.

## 8. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO)

Поточний контроль:

1. Само та взаємоконтроль (заповнення щоденника проектної роботи, обговорення в проектній групі завдань проектної роботи прийомів).
2. Систематичний контроль виконання завдань на практичних заняттях, залучення студентів до надання прикладів з проектної роботи на лекціях, перевірка та консультування проміжних результатів проектної роботи).
3. Підсумковий контроль (виконання ДКР та залікової контрольної роботи).

Вимоги до студента конкретизуються системою рейтингового оцінювання усіх етапів педагогічної практики.

**Рейтинг студента кредитного модуля складається з балів, що він/вона отримує за:**

Рейтинг студента з кредитного модуля складається з балів, які він отримує за:

1. Активну участь на практичних заняттях
  2. Виконання ДКР
  3. 3. Участь у проектній роботі в 1му змістовому модулі
- 1) активну участь у роботі на 15 практичних заняттях – 45 балів (підвищення рейтингу відбувається на останньому лекційному занятті);
- 2) виконання ДКР – 40 балів;
- 3) участь у проектній роботі -15 балів

**Рейтинг студента(-ки) з кредитного модуля складається з балів, що він/вона отримує за:**

	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кількість	Всього
	Робота на практичних заняттях	45	3	15	45

1					
2	Участь у проектній роботі	15	15	1	15
3	ДКР	40	40	1	15
Разом					100

### 1) Активна робота на практичних заняттях.

Максимальний бал, який студент може отримати на практичних заняттях, дорівнює 45 балам. Ваговий бал за роботу на одному занятті – 3 балів. На практичних заняттях передбачено участь студентів в обговоренні теоретичних питань пройденої тематики, перевірку виконання домашніх практичних вправ

«*відмінно*» 2,7 – 3 бали - студент отримує за активну участь в обговоренні теоретичних питань конкретної тематики заняття, ґрунтовну і коректну відповідь на поставлені викладачем запитання, повне і коректне виконання практичних вправ домашнього завдання;

«*добре*» - 2.2 -2.6 бали - студент отримує за активну участь в обговоренні теоретичних питань конкретної тематики заняття, відповідь з незначними помилками на поставлені викладачем запитання, виконання практичних вправ домашнього завдання з декількома помилками;

«*задовільно*» - 1,8 – 2.1 бали - студент отримує за відвідування заняття, пасивну участь в обговоренні дискусійних питань, неповне або не цілком коректне виконання практичних вправ домашнього завдання;

«*незадовільно*» - 0 балів – студент отримує за присутність на одному практичному занятті, виконання домашнього завдання на 30% або невиконання домашнього завдання.

### 2) Виконання ДКР.

Максимальна кількість балів за контрольну роботу дорівнює 40 балам. Градація балів за традиційної шкалою оцінювання набуває такого вигляду:

«*відмінно*» - 40 – 36 балів (студент отримує за повну і вичерпну відповідь на всі питання);

«*добре*» - 35 - 30 балів– (студент отримує за повну відповідь на всі питання із незначними похибками та упуцненнями);

«*задовільно*» - 29–24 (студент отримує за відповідь на всі питання із значними похибками та упуцненнями);

«*незадовільно*» - 0 балів ( студент незадовільно дав відповіді на

#### Приклад ДКР

1. Загальнодидактичні та методичні принципи навчання іноземних мов
2. Навчання фонетичного матеріалу: підходи ,етапи, система вправ
3. Детальний план заняття, практичною метою якого є розвиток умінь діалогічного мовлення

### 3) Виконання проектної роботи

«відмінно» - 13,5 – 15 - студент отримує за активну участь у проекті, творчий підхід до презентації результатів;

«добре» - 13,4 – 11,3 балів - студент отримує за активну участь у проекті, вчасну презентацію результатів;

«задовільно» -11 – 9 бали - студент отримує за помірну участь у проекті, часткову презентацію результатів;

0 балів студент отримує за недостатню участь у проекті та відсутність презентації результатів,

Кінцевий рейтинг студента є сумою балів, набраних протягом семестру на практичних заняттях, балів за домашню контрольну роботу, участь у проектній роботі. Студент, який протягом семестру набрав 60 і більше балів за всі види оцінювання може отримати залік «автоматом». Якщо студент бажає підвищити свій бал він може скласти залік. При цьому застосовується жорстка система. Всі його бали, отримані протягом семестру анулюються крім балів, отриманих за ДКР

*Семестровий контроль: залік*

На заліку перевіряється сформованість концептуальної бази знань, навичок і умінь з тематики двох змістових модулів. **Приклад залікової роботи:**

1. Основні напрями реформування вищої освіти
2. Система вправ у навчанні іноземних мов та перекладу
3. Інтерактивні технології навчання

*Умови допуску до семестрового контролю:* мінімально позитивна оцінка за участь у практичних заняттях та КР)

Таблиця відповідності рейтингових балів оцінкам за університетською шкалою:

<i>Кількість балів</i>	<i>Оцінка</i>
100-95	Відмінно
94-85	Дуже добре
84-75	Добре
74-65	Задовільно
64-60	Достатньо
Менше 60	Незадовільно
Не виконані умови допуску	Не допущено

**Робочу програму навчальної дисципліни (силабус):**

**Складено** професором, канд. педагог. наук, професором Коломієць С.С.

**Ухвалено**

кафедрою теорії, практики та перекладу англійської мови ФЛ (протокол №17 від 22.06.2023 р.)

**Погоджено**

Методичною комісією ФЛ (протокол № 11 від 23.06.2023 р.)